

**Equipamientos.** El edificio tendrá dos cuerpos de tres y cuatro plantas conectados a través de un patio interior

# Empieza la construcción del nuevo Casal de Can Serra

La nueva instalación dispondrá de accesos adaptados, un auditorio, salas polivalentes, comedor y peluquería, entre otros servicios

Este mes de noviembre se han iniciado los trabajos de construcción del nuevo edificio del Casal de Gent Gran de Can Serra. Este equipamiento sustituirá las actuales dependencias de la entidad ubicadas en el número 54 de la avenida Can Serra.

El Casal se edificará en un solar de 375 metros cuadrados situado en la calle de la Carpa, entre Castellbò y Andorra. Para salvar la pronunciada pendiente que presenta el terreno, el nuevo edificio estará formado por dos cuerpos unidos por un patio interior. Uno de los bloques tendrá tres plantas y acceso por la calle Castellbò, mientras que el otro tendrá cuatro plantas y acceso por la calle Andorra. La superficie total será de 1.200 metros cuadrados.

La instalación dispondrá de una gran sala auditorio de unos 180 metros cuadrados para usos múltiples, como bailes y actos de la propia entidad y de otras del barrio. El nuevo Casal de Gent Gran dispondrá de comedor, bar, sala de juegos, sala de estar, peluquería,



El nuevo equipamiento se construye en un solar de la calle de la Carpa situado entre Castellbò y Andorra

sala de informática y salas polivalentes para realizar actividades diversas como gimnasia, talleres y manualidades.

El proyecto prevé la instalación de ascensores y tendrá accesos adaptados en todo el equipamiento. El edificio también estará dotado con sistemas de aprovechamiento

## El proyecto prevé sistemas para aprovechar la luz natural y medidas de ahorro energético

de luz natural y contará con aislamiento térmico, placas fotovoltaicas y diversas medidas para favorecer el ahorro energético en una instalación que funcionará todo el día. El proyecto de construcción del Casal tiene un presupuesto de 2 millones de euros y la duración aproximada de las obras es de 15 meses.

Al cierre de esta edición, estaba programado para el domingo 11 de noviembre el acto de presentación del proyecto a la ciudadanía. También habrá actividades lúdicas y animación en la plaza de la Font, situada frente al solar donde se levantará el futuro Casal de Gent Gran de Can Serra. ■

## Èxit de la I Fira Medieval de Pubilla Cases

Els dies 20 i 21 d'octubre l'avinguda de Tomás Giménez va acollir la I Fira Medieval de Pubilla Cases amb una bona acollida entre els visitants. El públic va passejar entre la quarantena de parades ambientades en època medieval i va gaudir de les representacions teatrals i de música al carrer, a més de degustar productes artesans i visitar una exposició d'armadures, espases i cascs. Els més petits van participar de tallers i jocs infantils, i la Comissió de Festes de Pubilla Cases va repartir més de 700 racions de migas entre els assistents. Aquesta primera fira medieval, una iniciativa dels serveis del Districte que ha comptat amb el suport de l'Àrea de Turisme i Desenvolupament Econòmic de l'Ajuntament, tenia l'objectiu d'atraure visitants i dinamitzar la zona amb una activitat singular.



**Tradiciones.** La Hermandad del Señor de los Milagros celebra desde 2008 su procesión en L'H

**Salud pública**

# El patrón de Perú llenó de espiritualidad Pubilla Cases

Los miembros de la hermandad colaboran con la Cofradía 15+1 y forman parte de la pastoral de la parroquia de Sant Enric d'Ossó

El domingo 28 de octubre se celebró en Pubilla Cases la procesión del Señor de los Milagros, que desde 2008 organiza la hermandad homónima en L'Hospitalet. El recorrido se inició en la parroquia de Sant Enric d'Ossó y siguió por las calles del barrio durante cuatro horas. Fue precedida de una misa al final de la cual la imagen del Señor de los Milagros salió de la iglesia y fue recibida con las notas del himno nacional de Perú, lanzamiento de palomas y bailes tradicionales.

La Hermandad del Señor de los Milagros está vinculada a la parroquia de Sant Enric d'Ossó desde 1997. Carlos Neira, uno de sus miembros, recuerda que "a partir de 1999 trajimos piezas de Perú y se mandó construir un paso en Sevilla para celebrar una procesión,



**Bailes tradicionales en honor al Señor de los Milagros que precedieron el inicio de la procesión**

y en 2008 se hizo la primera en L'Hospitalet. Desde entonces se ha consolidado".

Además de celebrar las fiestas patronales, la hermandad festeja de manera especial el Día de la Madre, el Día del Padre y el 28 de julio, día

de la independencia de Perú. "Colaboramos con la Cofradía 15+1 y algunos miembros de la hermandad participan en la pastoral de la parroquia", señala Tomás González, miembro de la hermandad.

El Señor de los Milagros se

venera desde el siglo XVII y fue declarado en 2010 patrón de la espiritualidad religiosa de Perú. Cada octubre su imagen recorre las calles de Lima en una de las procesiones más multitudinarias de la tradición católica en el mundo. ■

## Cierre de un bar por malas condiciones higiénicas y sanitarias

A mediados del mes de octubre la Guardia Urbana cerró un bar ubicado en la calle Naranjos, en el barrio de Pubilla Cases, por graves deficiencias sanitarias.

La inspección llevada a cabo por agentes de la policía local y técnicos municipales del área de salud, constató la acumulación de suciedad y mala conservación de los alimentos, además de la presencia de insectos. Como medida cautelar se determinó el cese inmediato de la actividad para preservar la seguridad alimentaria de la clientela. Durante la intervención se decomisaron alimentos en mal estado para su destrucción.

La Guardia Urbana tuvo conocimiento de que las condiciones higiénicas y sanitarias del local no respondían a la normativa vigente. Esta acción se engloba en las tareas de prevención que realiza la policía local conjuntamente con otros servicios municipales para garantizar que los locales de restauración de la ciudad ofrezcan un servicio que no suponga un riesgo para la salud de las personas. ■

## Gent del barri

# “El comercio de proximidad debe hacerse visible en otros campos”

**Marisa Pozo, presidenta de la Asociación de Comerciantes de Pubilla Cases-Can Serra. Es la agrupación de comerciantes más reciente de la ciudad**

JAUME FERRÁNDEZ

**- ¿Desde cuándo preside la asociación de comerciantes?**

- Desde sus inicios, hace cinco años. Hasta entonces el comercio de Pubilla Cases no estaba organizado como colectivo, y ahora integra también el comercio de Can Serra.

**- ¿Cómo surgió la idea?**

- Hace unos ocho años los comerciantes organizamos un día de comercio en la calle y, después, la primera campaña de Navidad. Tuvo muy buena acogida y vimos la importancia de asociarse.

**- ¿Qué acciones se han realizado en este tiempo?**

- Ofrecemos descuentos con la tarjeta de cliente, promociones para Halloween, Black Friday, días del



PRODUCCIONES MIC / SANTI MEDINA

padre o de la madre, además de organizar el Comerç al carrer y actividades para Navidad. Los comercios disponen de un espacio en el web de la asociación y tienen ventajas por ser miembros del Agrupament de Botiguers de Catalunya.

**- ¿Colaboran con otras entidades del barrio?**

- Para el Carnaval y la Castanyada colaboramos con la Comisión de Fiestas, a la que nos gustaría integrarnos para trabajar más estrechamente. También pedimos colabora-

ción a las AMPA y al *esplai* para la cabalgata de Papá Noel.

**- ¿Qué retos tiene el pequeño comercio de la zona?**

- Recuperar la chispa, pues tenemos una buena oferta comercial por calidad y precio. A finales de noviembre abre un centro comercial en Esplugues que hará daño al comercio que no se ponga al día. Con estos gigantes no podemos competir, pero podemos ofrecer proximidad, servicio y calidad.

**- ¿Qué acciones se podrían promover?**

- Estoy convencida de que el comercio de proximidad debe hacerse visible en otros campos, no solo el comercial. Debemos potenciar la colaboración con otras entidades. Son necesarias medidas para profesionalizar las asociaciones y el comercio para evitar su deterioro. Y como no, promover la afiliación de más comercios, ahora tenemos 65 asociados –la mayoría de Pubilla Cases– de más de 300 comercios. Se está trabajando para un pacto local para el comercio y esperamos que la administración se comprometa con nosotros. ■

## L'AGENDA

## Cicle de cinema negre

*Enemigos públicos*, de Michael Mann (2009), darrera projecció del cicle Els proscrits de la Gran Depressió.

Fins al 23 de novembre  
Biblioteca de la Bòbila. Pl. de la Bòbila, 1  
[www.bibliotequeslh.cat](http://www.bibliotequeslh.cat)



## Exposició de dibuixos

H. F. Sabélico presenta la mostra *Poemes i dibuixos de tardor*, dins la programació del Festival Acròbates.

30 de novembre, 18h. Entrada lliure  
CC la Bòbila. Pl. de la Bòbila, 1  
[www.labobila.cat](http://www.labobila.cat)

## Concert La música puja al terrat

Actuacions de Sencillos y Elegantes (*country, blues, swing*) i Les Carpantes (flamenc), al terrat del Centre Cultural.

16 de novembre, 17h  
CC la Bòbila. Pl. de la Bòbila, 1  
[www.labobila.cat](http://www.labobila.cat)